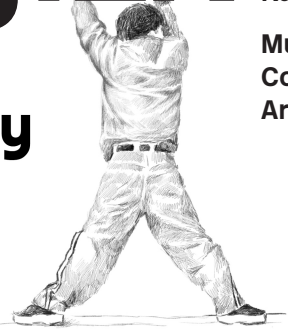


gfzk

Galerie für
Zeitgenössische
Kunst Leipzig

Museum of
Contemporary
Art Leipzig

ltiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



ltiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy

Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



ltiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy



Multiboy

Multiboy



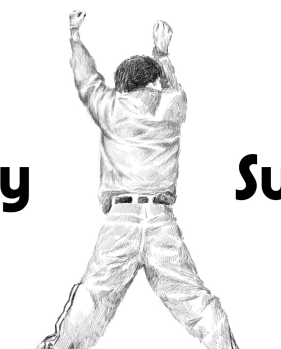
Multiboy



Multiboy



Sung Tieu



11.6.

Eröffnung 16 – 22 h
Opening 4 – 10 pm
12.6.2021 – 03.10.2021

Galerie für Zeitgenössische Kunst
Museum of Contemporary Art
Karl-Tauchnitz-Straße 9–11
04107 Leipzig | www.gfzk.de

Öffnungszeiten / Opening hours:
Di–Fr / Tue–Fri 14–19 h
Sa–So / Sat–Sun 12–18 h
Feiertags / On holidays 12–18 h

Sung Tieu

Multiboy

DE

Kuratiert von Tuan Do Duc,
Stipendiat der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen

Das Verhältnis von Arbeit und Leben, Individuum und System steht im Zentrum der Einzelausstellung. Sung Tieu's Installation *Multiboy* beruht auf ihrer Beschäftigung mit dem Anwerbeabkommen, das die DDR 1980 mit der Sozialistischen Republik Vietnam schloss. Dafür hat die Künstlerin in Archiven dokumentarisches Material recherchiert, das sie abstrahiert, anonymisiert und künstlerisch verfremdet in ihre Installation integriert und mit einem Klangelement kombiniert. Die Produkte, die die vietnamesischen Vertragsarbeiter*innen in den Volkseigenen Betrieben hergestellt haben, die Vertragsformulare und -konditionen, die Verzeichnisse der Einsatzbetriebe und ähnliche Quellen lassen Rückschlüsse auf ihre Arbeits- und Lebensumstände zu.

Zwei raumgreifende Skulpturen bilden das Zentrum der Ausstellung. In ihrem Inneren zeichnet sich eine sakrale Architektur ab. Durch die Wahl des Materials erzeugen die Skulpturen den Eindruck einer Schutzhülle, die zugleich an die Verschalung von Objekten und des Subjekts, der menschlichen Arbeitskraft als Ware, denken lässt. Mit diesem Sinnbild verweist die Künstlerin auch auf den privaten Raum der Vertragsarbeiter*innen in den Wohnheimen, in denen sie gemeinschaftlich untergebracht, damit aber auch sozial ausgeschlossen waren. Ihre Hoffnung auf ein besseres Leben in der DDR wurde nicht selten durch die Konfrontation mit der Realität der ostdeutschen Arbeitswelt und mit den Regeln, Sanktionen und der Kontrolle ihres Alltags gebrochen.

→ Alle Termine auf unserer Webseite: www.gfzk.de

EN

Curated by Tuan Do Duc,
fellow of the Cultural Foundation of the Free State of Saxony

The relationship between work and life, as well as the individual in relation to greater social systems, constitute the central inquiry of Sung Tieu's solo exhibition. Her installation *Multiboy* is based on the recruitment agreement that the GDR established with the Socialist Republic of Vietnam in 1980. For her new commission, Tieu has researched related archival material, which she has integrated into her sculptural and sonic installation in an abstracted and altered form. The goods that the Vietnamese contract workers produced in the GDR state-owned enterprises (VEBs); the regulations and contracts they were legally bound to; as well as official records kept by the companies where the workers were employed; and other similar sources allow us to draw conclusions about the working and living conditions of these workers.

Two large-scale sculptures form the heart of the exhibition. On their interior walls, a sacred architecture emerges. Through the choice of material, the sculptures suggest a protective shell, that simultaneously implies the encasing of objects and the commodification of human labour. With this metaphor, the artist also refers to the private spheres of these workers and their housing situation within segregated residential homes. Their hopes of a stable life in the GDR were often shattered by the reality of the East German working environment – its rules, sanctions and systems of control that dominated their everyday lives.

→ Details of all events can be found on our website: www.gfzk.de

Abbildung / Image:
© Sung Tieu

Die Stiftung Galerie für Zeitgenössische Kunst Leipzig wird durch den Förderkreis der GfZK Leipzig, die Stadt Leipzig und den Freistaat Sachsen (SMWK) gefördert. Sie wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtages beschlossenen Haushaltes.

The Foundation Galerie für Zeitgenössische Kunst Leipzig is supported by the Friends of the GfZK Leipzig, the City of Leipzig and the Free State of Saxony (SMWK). It is partly financed through public funds on the basis of the budget approved by the members of the Landtag of the Free State of Saxony.

In Kooperation mit /
In cooperation with

KUNSTVEREIN
GARTENHAUS

Unterstützt von /
Supported by

outset. Emalin

Dr. Klaus
Schaffner

Kulturstiftung
des
Freistaates
Sachsen

STIFTUNG ●●●●
MENSCHENWÜRDE
UND ARBEITSWELT